

## GUÍA DOCENTE

### 1. DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

<b>Grado:</b>	<b>Traducción e Interpretación</b>
<b>Doble Grado:</b>	
<b>Asignatura:</b>	<b>Cultura y Sociedad de las Lenguas C (Árabe)</b>
<b>Módulo:</b>	<b>Lengua C y su Cultura</b>
<b>Departamento:</b>	<b>Filología y Traducción</b>
<b>Semestre:</b>	<b>Primero</b>
<b>Créditos totales:</b>	<b>6</b>
<b>Curso:</b>	
<b>Carácter:</b>	<b>Obligatoria</b>
<b>Lengua de impartición:</b>	<b>Español</b>

<b>Modelo de docencia:</b>	<b>A1</b>	
<b>a. Enseñanzas Básicas (EB):</b>		<b>70%</b>
<b>b. Enseñanzas de Prácticas y Desarrollo (EPD):</b>		<b>30%</b>
<b>c. Actividades Dirigidas (AD):</b>		

### 2. RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA

<b>Responsable de la asignatura</b>	
<b>Nombre:</b>	<b>Katjia Torres Calzada</b>
<b>Centro:</b>	<b>Facultad de Humanidades</b>
<b>Departamento:</b>	<b>Filología y Traducción</b>

## GUÍA DOCENTE

<b>Área:</b>	<b>Estudios Árabes e Islámicos</b>
<b>Categoría:</b>	<b>Profesora Asociada</b>
<b>Horario de tutorías:</b>	<b>Lunes de 15:00 a 19:00</b>
<b>Número de despacho:</b>	<b>E14-3-06</b>
<b>E-mail:</b>	<b>mtorres@upo.es</b>
<b>Teléfono:</b>	

### 3. UBICACIÓN EN EL PLAN FORMATIVO

#### 3.1. Descripción de los objetivos

La asignatura Cultura y Sociedades de la Lengua CI Árabe pretende que el/la alumn@ conozca la historia, manifestaciones culturales, organización social y política e idiosincrasia de los países árabes. Al mismo tiempo, se pretende desarrollar la capacidad de aprender de manera autónoma y desarrollar la capacidad de comunicarse en público.

#### 3.2. Aportaciones al plan formativo

La asignatura incidirá en la adquisición y desarrollo por parte del/ de la alumn@ de contenidos teóricos sobre historia árabe-islámica y un acercamiento a la realidad contemporánea del mundo árabe. Se estudiará el nacimiento y desarrollo histórico del islam. Asimismo, el/la alumn@ se iniciará en el conocimiento de la realidad política y social del mundo árabe, todo ello con objeto de reforzar sus conocimientos sobre la cultura de origen de la lengua estudiada y como complemento indispensable a las herramientas y estrategias de traducción desarrolladas en cursos posteriores.

#### 3.3. Recomendaciones o conocimientos previos requeridos

LCI, LCII (Árabe).

### 4. COMPETENCIAS

#### 4.1 Competencias de la Titulación que se desarrollan en la asignatura

## GUÍA DOCENTE

- Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.
- Empatizar con personas de otros entornos culturales.
- Mediar entre personas provenientes de distintas lenguas y culturas.
- Desarrollar la capacidad de expresarse en público.

### **4.2. Competencias del Módulo que se desarrollan en la asignatura**

- Conocimiento de las costumbres y tradiciones de la cultura árabe.
- Conocimiento y destrezas necesarias para abordar la dimensión social del uso de la lengua árabe.
- Conocimiento de la geografía física y política de los países del mundo árabe.
- Conocimiento de las fuentes de información bibliográficas y de los recursos disponibles de documentación.
- Saber utilizar provechosamente la plataforma virtual de la Universidad, no sólo para la comunicación con el profesor y los compañeros, sino como componente fundamental de su aprendizaje autónomo.
- Saber utilizar provechosamente los recursos que ofrece Internet.
- Ser capaz de trabajar de forma autónoma y cooperativa.
- Reconocimiento de la diversidad y multiculturalidad de las sociedades contemporáneas, adquiriendo conciencia de las diferencias y similitudes entre culturas, y mostrando respeto por las costumbres y planteamientos de otros pueblos.
- Interés por los acontecimientos de actualidad en los países de lengua árabe, mediante la lectura de prensa (impresa o en red) o de publicaciones periódicas de carácter general o especializado.
- Actitud de respeto ante las intervenciones de los compañeros de clase.

### **4.3. Competencias particulares de la asignatura**

- Conocimiento del pasado cultural de la civilización islámica y su peso en el devenir histórico contemporáneo de los países árabo-parlantes.
- Conocimiento de la imagen histórica percibida en medios occidentales con respecto al mundo árabe y su reflejo en manifestaciones culturales de gran influencia social, como la literatura o el cine.
- Acercamiento a manifestaciones culturales árabes y europeas contemporáneas como reflejo de la situación política y social actual del mundo árabe.

## GUÍA DOCENTE

### 5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA (TEMARIO)

CSLCI

INDICE

**Bloque I – Historia –**

**Tema 1 (Semanas 1ª y 2ª)**

**La *Yāhiliya* en la Península Arábiga. Muḥammad. *El Corán*. Islam: *Sunna***

**EB:** La *Yāhiliya* en la Península Arábiga. Muḥammad. *El Corán*. Islam: *Sunna*.

**EPD:** Las mujeres paradigma del islam: Jadīya, `Ā`iṣa y Fāṭima.

**TP:** *Feed-back* por escrito.

\*\*\*\*\*

**Tema 2 (Semanas 3ª-4ª)**

**El Califato Íntegro y la expansión del islam (VII-XV).**

**EB:** La expansión del islam (VII-XI d.C.): aspectos generales y principales repercusiones.

**EPD:** El califato fāṭimī de Egipto (X-XII), los turcos silḡūqīes (X-XII), los mongoles (XIII-XV), los mamelucos (XIII-XV) y los otomanos (XIII-XX).

**TP:** *Feed-back* por escrito.

\*\*\*\*\*

**Tema 3 (Semanas 5ª-6ª)**

**Colonialismo. *Nahḡa*. Nacionalismo árabe. Lengua árabe.**

**EB:** Colonialismo. *Nahḡa*. Nacionalismo árabe. Lengua árabe.

**EPD:** *El Corán*, la lengua árabe y el nacionalismo árabe.

**TP:** *Feed-back* por escrito.

\*\*\*\*\*

**Bloque II – Cultura, Pensamiento, Ciencia –**

## GUÍA DOCENTE

### Tema 4 (Semanas 7<sup>a</sup>-8<sup>a</sup>)

#### Mundo árabe preislámico. La recepción del legado clásico neoplatónico

**EB:** Mundo árabe preislámico. La recepción del legado clásico neoplatónico.

**EPD:** El nacimiento del islam y el origen de los principales movimientos: *šī'a* y *mu'tazila*. La codificación sunní (ortodoxa). La formación del pensamiento árabe: el *kalām*, la espiritualidad sufí. El sentido de la ciencia medieval islámica.

**TP:** *Feed-back* por escrito.

\*\*\*\*\*

### Bloque III – Derecho islámico –

#### Tema 5 (Semanas 9<sup>a</sup>-10<sup>a</sup>-11<sup>a</sup>)

#### Derecho islámico: *Šarī'a*, *fiqh*, *uṣūl al-fiqh* y *furū' al-fiqh*.

**EB:** *Šarī'a* –ley canónica islámica– y *fiqh* – derecho islámico. Origen del derecho islámico. *ʿIlm al-fiqh* –“literatura jurídica”: *uṣūl al-fiqh* y *furū' al-fiqh*. Codificación de la *sunna* y las escuelas jurídicas.

**EPD:** *Furū' al-fiqh*: *mu'āmalāt*: la familia en el islam. La unión legal o *nikāḥ*. *Iḥiyā' 'ulūm* de al-Gazālī

**TP:** Lectura y comentario metodológico de diversos artículos extraídos de los códigos civiles islámicos vigentes.

\*\*\*\*\*

### Bloque IV – Literatura –

#### Tema 6 (Semanas 12<sup>a</sup>-13<sup>a</sup>)

#### Introducción a la literatura árabe clásica.

**EB:** Poesía y prosa preislámicas. Poesía y prosa en época omeya. Poesía y prosa en época 'abbāsī. La llamada “decadencia” de la literatura árabe. La narrativa popular.

**EPD:** Lectura y análisis de la introducción de *Fī šī'r al-ŷāhili* de Ṭāhā Ḥusayn [El Cairo, *Ru'īya li-l-našr wa-l-tawzī'*, 2006] y del artículo “The Origins of Arabic Poetry” de D.S. Margoliouth [*Journal of the Royal Asiatic Society* (julio 1925): 417-449].

## GUÍA DOCENTE

**TP:** *Feed-back* por escrito.

\*\*\*\*

### Tema 7 (Semana 14ª)

#### **Puesta en común, presentaciones y conclusión.**

Puesta en común, análisis y debate sobre los contenidos tratados y trabajados dentro y fuera del aula.

## 6. METODOLOGÍA Y RECURSOS

-Exposición sistemática de las cuestiones teóricas básicas por parte de profesor en clases y seminarios teóricos.

-Sesiones de lectura, discusión y debate durante las cuales el/ la alumn@ podrá aplicar los conocimientos teóricos y desarrollar su capacidad crítica.

-Sesiones audiovisuales seguidas de debates y comentarios críticos individuales o en grupo, por escrito, con el fin de introducir al alumnado en:

- la exposición argumentativa y el contraargumento y
- la exposición escrita, en el formato de una breve memoria de entre 12 y 15 páginas.

-Exposición oral de trabajos.

-Estudio personal (Web CT y Biblioteca).

## 7. EVALUACIÓN

Para **aprobar** la asignatura los estudiantes **deben expresarse oralmente y por escrito con propiedad, coherencia y respeto a las normas ortográficas (en el caso de la lengua escrita). No se admitirán faltas de ortografía ni de expresión.**

Se aplicará un sistema de evaluación continua, basada en la asistencia y participación positiva en las actividades desarrolladas en el aula. Consistirá en dos opciones:

1. **Prueba de evaluación escrita** sobre los contenidos tratados en los temas vistos en el aula y en el trabajo personal de l@s alumn@s (TP), que contará el 70 % de la nota. Es

## GUÍA DOCENTE

decir, 7 puntos de 10. Para superar esta prueba escrita, hay que alcanzar la puntuación mínima de 4 puntos. La prueba escrita consistirá en 15 preguntas teóricas, cada una de ellas oscilará entre 0,46 y 2 puntos, según su complejidad.

2. Redacción de **una breve memoria de investigación científica**, de una **extensión mínima de 5 páginas y máxima de 8 páginas**, sobre uno de los dos temas indicados a continuación:

1. Definición de un concepto.
2. Descripción de un proceso histórico.

Debe estar documentada científicamente, conforme a las prácticas realizadas en clase y unas pautas metodológicas estipuladas y facilitadas en el área de recursos del Aula Virtual (formato doc. Word) como dentro del temario, y debe reflejar el uso de la bibliografía básica aportada al /a la alumn@ (monográficos y artículos de revistas científicas, etc., disponibles en esta guía docente, en el temario y en el Aula Virtual).

Contará el 30% de la nota. Es decir, 3 puntos de 10. Esta puntuación se reparte conforme a los siguientes criterios:

- la idoneidad del tema, conforme al programa impartido (25% = 0,75 puntos),
- la aplicación de una de las cuatro perspectivas teóricas propuestas en el aula en el tema elegido (25% = 0,75 puntos),
- el uso y citación correcta de la bibliografía (25% = 0,75 puntos) y
- la adecuación de la expresión escrita y de la argumentación, conforme a la siguiente rúbrica [http://www.upc.edu/slt/comcomunicar/files/rubrica\\_escrita\\_es.pdf](http://www.upc.edu/slt/comcomunicar/files/rubrica_escrita_es.pdf). (25% = 0,75 puntos), disponible en el temario y en el Aula Virtual).

Habrán dos convocatorias, en las cuales la nota contará el 100% de la nota, en mayo y en junio. En ambas convocatorias, el sistema de evaluación es el mismo: prueba de evaluación (70%) + breve memoria (30%).

## 8. BIBLIOGRAFÍA GENERAL

### Generales sobre Historia del islam:

Cabrera, A. y C. Segura. *Historia de la Edad Media. Bizancio. El Islam*. Madrid: Alhambra, 1998, 234-380.

Cahen, Cl., *El islam. I: Desde los orígenes hasta el comienzo del Imperio Otomano*. Madrid: Siglo XXI, 1972.

Duby, Georges. *Grand Atlas Historique*. París: Larousse, 2006.

Garcín, J.-C. et alii. *Etats, sociétés et cultures du monde musulman médiéval, X-XV*

## GUÍA DOCENTE

*siècle*. París: PUF, 1995.

Holt, P. M. *Encyclopédie de l'Islam*. "Khilāfa" [Khalīfa]. IV (1978): 970-985.

Hourani, A. *Historia de los pueblos árabes*. Barcelona: Ariel, 1992.

Johns, A. H. *Encyclopédie de l'Islam*. "Al-Ḳur'ān" V (1986): 401-435.

Jomier, J. *Encyclopédie de l'Islam*. "Islām". IV (1978): 179-185.

Lewis, B. *Encyclopédie de l'Islam*. "Abbāsides". I (1991): 15-24.

Maíllo Salgado, Felipe. *Vocabulario de la historia árabe e islámica*. Madrid: Akal, 1999.

Mantran, R. *La expansión musulmana (siglos VII al XI)*. Barcelona: Labor, 1973.

Manzano Moreno, E. *Historia de las sociedades musulmanas en la Edad Media*. Madrid: Síntesis, 1992.

Molina, Luís. *Encyclopédie de l'Islam*. "Umayyades". X (2002): 906-920.

Pirenne, Henri. *Mahoma y Carlomagno*. Madrid: Alianza, 1997.

Rodríguez Llopis, Miguel. *Historia del islam medieval*. Murcia: ICE-Universidad de Murcia, 1996.

Shaban, M. A. *Historia del Islam*. Madrid: Guadarrama, 1980.

Sourdel, Janine y Dominique Sourdel. *Dictionnaire historique de l'islam*. París: PUF, 2004.

Sourdel, Dominique. *L'État impérial des califes abbasides. VIII-X<sup>e</sup> siècle*. París: PUF, 1999.

VV.AA. *Encyclopédie de l'Islam*. 12 vols. Leiden: E. J. Brill, 1991-2007.

### **Específicas sobre la Arabia preislámica:**

Askhanazi, T. "La tribu árabe: ses éléments". *Anthropos* 41-44 (1946-1949): 657-672.

Dietrich, A. "Autorité personnelle et autorité institutionnelle dans l'Islam: à propos du concepts de *sayyid*". *L'notion d'autorité au Moyen Age. Islam, Byzance, Occident*. París: Presses Universitaires de France, 1982: 83-97.

Lirola Delgado, J. "La navegación en la Arabia preislámica y los comienzos del islam". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebráicos* 37 (1988): 145-168.

Ruíz Figueroa, M. *Mercaderes, dioses y beduinos. El sistema de autoridad en Arabia preislámica*. México: FCE, 1975, 23-51.

### **Específicas sobre la biografía de Muḥammad:**

Ehlert, Trude. *Encyclopédie de l'Islam*. "Muḥammad". VII (1993): 363-388.

Gaufrey-Demombynes, Maurice. *Mahoma*, Madrid, Akal, 1990.

Guillaume, A., *The Life of Muhamad. A translation of Ibn Ishāq's Sirat Rasūl Allāh*, Pakistan-Lahore-Karachi, Oxford University Press, 1974.

Lings, M., *Muhammad. Su vida, basada en las fuentes más antiguas*, Madrid, Hiperion, 1989.

### **Generales sobre historia de al-Andalus:**

Chalmeta Gendrón, Pedro. *Invasión e islamización. La sumisión de Hispania y la formación de al-Andalus*. Jaén: Universidad de Jaén, 2003.

Guichard, Pierre. *Al-Andalus. Estructura antropológica de una sociedad islámica en Occidente*. Granada: ARCHIVUM, 1998.



## GUÍA DOCENTE

### Links

Historia del islam

<https://www.youtube.com/watch?v=JONJ-kpzl8>

<https://www.youtube.com/watch?v=4OgSR9XFFz8>

### Bibliografía general sobre Literatura árabe

- BLACHÈRE, R., *Histoire de la Littérature Arabe des origines à la fin du XVe siècle de J.-C.*, Paris, A. Maisonneuve, 1952-1966 (inacabada) I-III, 1865 pp. (Reimp. 3 Librairie d'Amérique et d'Orient. Adrien Maisonneuve et J. Maisonneuve, 3 vols. I: 1980(reimp.); II: 1990(reimp.); III: 1966.
- GABRIELI, F., *La Literatura Árabe*, trad. de Rosa M<sup>a</sup> Pentimalli. Buenos Aires: Losada, 1971.
- MIQUEL, A., *La Littérature Arabe*, Paris : Presses Universitaires de France (col. *Que sais -je?*), 1969.
- NICHOLSON, R.A., *A Literary History of the Arabs*. London-Cambridge, 1907/1956.
- PELLAT, CH., *Langue et littérature arabe*. Paris, 1970.
- RUBIERA MATA, M<sup>a</sup> J., *La Literatura árabe clásica: Desde la época preislámica al Imperio Otomano*. Alicante: Universidad de Alicante, 1999.
- SOBH, M., *Historia de la Literatura árabe clásica*. Madrid: Cátedra, 2002.

### Bibliografía específica sobre Literatura árabe

#### THE CAMBRIDGE HISTORY OF ARABIC LITERATURE

- I.- *Arabic Literature to the end of the Umayyad period*. Edited by A.F.L. BEESTON, T.M. JOHNSTONE, R.B. SERJEANT and G.R. SMITH, Cambridge, C. University Press, 1983.
- II.- *Abbasid Belles-Lettres*. Edited by J. ASHTIANY, T.M. JOHNSTONE, J.D. LATHAM, R.B. SERJEANT and G. REX SMITH, Cambridge, University Press, 1990.
- III.- *Religion, learning and science in the Abbasid period*. Edited by M.J.L. YOUNG, J.D. LATHAM AND R.B. SERJEANT, Cambridge, University Press, 1990.
- V.- *Arabic Literature in the post-classical period*. Edited by Roger Allen and D.S. Richards. Cambridge, University Press, 2006.
- DAYF, Šawqī, *Ta'rij al-adab al-'arabī*. El Cairo: Dar al-Maarif.
- I.- *Al-'Ašr al-ŷāhīlī* (1965); II.- *Al-'Ašr al-Islāmī* (1963); III.- *Al-'Ašr al-'Abbāsī al-Awwal* (s.d.); IV.- *Al-'Ašr al-'Abbāsī al-tānī* (1973); V.- *Al-'Ašr al-duwal wa-l-imārāt* (1984).
- FAJURI, Hanna, *Ta'rij al-adab al-'arabī*, Beirut, 1970.

GIBB, H.A.R., *'Arabiyya. Encyclopédie de l'Islam* (nouvelle édition), I, 601-618 (con apéndice de la redacción sobre la Literatura en al-Andalus).

VEGLISON ELÍAS DE MOLINS, J., *La poesía árabe clásica*. Madrid: Hiperión, 1997.

### Bibliografía general sobre Derecho islámico

#### Códigos del estatus personal [traducidos al castellano]

Bahréin

## GUÍA DOCENTE

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/12/11>

Emiratos Árabes

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/364/389>

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/749/744>

Iraq

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/318/325>

Jordania

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/26/23>

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/121/122>

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/299/306>

Kuwait

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/341/349>

Líbano

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/184/184>

Marruecos

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/168/168>

Omán

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/233/239>

Qatar

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/79/79>

Siria

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/280/286>

Sudán

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/248/253>

Túnez

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/262/267>

Yemen

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/153/159>

### **B. Divorcio en los países árabes**

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/138/138>

### **C. Representación legal**

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/203/244>

### **D. Posición de la mujer musulmana en el matrimonio**

<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/487/481>

## GUÍA DOCENTE

### E. La mujer en el código civil sirio, jordano, iraquí, palestino y libanés

[http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/SHS/pdf/Women\\_in\\_Personal\\_Status\\_Laws.pdf](http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/SHS/pdf/Women_in_Personal_Status_Laws.pdf)

Adán Pascual, Alejandro. “La Charia, su interpretación e influencia como elemento de cambio en la primavera árabe”. *La Primavera Árabe ¿una revolución regional?*, Madrid: UCM, 256-277).

Ait Sabbah, Fatna. *La mujer en el inconsciente musulmán*. Madrid: Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 2000.

Al-'Asqalānī, Aḥmad Ibn 'Alī Ibn Ḥaḡar. *Hudà al-sārī muqaddima fath al-bārī*. Al-Qāhira: Maktaba Muṣṭafā al-Ḥalabī, 1963.

Al-Būjārī, Muḡammad. *L'authentique tradition musulmane: choix de hadiths El Bokhari*. Traduction, introduction et notes par George Henri Bousquet. Paris: Sindbad, 1986.

Al-Farchichi, Wahid. “The law and homosexuality. A survey and analytical study of the legislation of most Arab countries” en Helem (ed.) *Homosexual Relations in the Penal Codes: General study regarding the laws in the Arab Countries with a report on Lebanon and Tunisia*, 3-30 consultado el 2 de noviembre de 2013 [http://helem.net/sites/default/files/wahid%20and%20nizar\\_1.pdf](http://helem.net/sites/default/files/wahid%20and%20nizar_1.pdf) (20/01/2012).

Al-Gazālī, Abū Ḥāmid. *Le livre des bons usages en matière de mariage (Extrait de l'Ṭhiyā' 'Ouloúm ed-Dīn ou: Vivification des Sciences de la foi)*, traduction française annotée par L. Bercher et G.-H. Bousquet, Paris : Librairie d'Amérique et d'Orient A. Maisonneuve, 1989.

Al-Nisā'ī, Aḥmad Ibn Šu'ayb. *Al-Sunan*. Al-Qāhira: Al-Miṣrīya, Al-Azhar, s.d.

Al-Ṭabarī, Abū Ŷa'far. *Mohamed, Sceau des Prophètes*, trad. Herman Zotenberg, Sindbad, 1980.

Amnistía Internacional. *Amor, odio y ley. Despenalizar la homosexualidad*. 2008, 1-31 consultado el 5 de noviembre de 2013 <http://www.amnesty.org/en/library/asset/POL30/003/2008/en/d77d0d58-4cd3-11dd-bca2-bb9d43f3e059/pol300032008eng.html> (2008).

Ascha, Ghassan. *Du statut inférieur de la femme en Islam*. Paris: Éditions L'Harmattan, 1989.

Benzine, Rachid. *Les nouveaux penseurs de l'islam*, Paris: Albin Michel, 2004.

Bouhdiba, Abdelwahab. *La sexualité en Islam*, Paris: PUF, 1975.

Bousquet, Georges Henri. *L'éthique sexuelle de l'Islam*. Paris: Maisonneuve et Larose, 1966.

Calder, Norman. *E.I.<sup>2</sup>, s.v. “Sharī'a”*, IX (1995), Leiden: E. J. Brill, 331-338.

Carmona González, Alfonso. “Ley islámica y derecho positivo”. *Anales de historia Contemporánea*. 13 (1999): 25-32.

Carré, Oliver. *L'Utopie islamique dans l'Orient Arabe*. Paris: PFNSP, 1991.

Corriente Córdoba, Federico. *Las diez Mu'allaqāt. Poesía y panorama de Arabia en vísperas del Islam*. Madrid: Hiperión, 2006.

Corriente Córdoba, Federico. *Las mu'allaqāt: antología y panorama de Arabia preislámica*. Madrid: IHAC, 1974.

Cortés, Julio. (ed.). *El Corán*. Barcelona: Editorial Herder, 1999.

## GUÍA DOCENTE

- Dakhliya, Jocelyne. "Homoérotismes et trames historiographiques du monde islamique", *Annales. Histoire, Sciences Sociales* 5, (2007): 1097-1120.
- Denny, Frederick M. *E.I.*<sup>2</sup>, s.v. "Umma", X (2002), Leiden: E. J. Brill, 927-931.
- Dorlin, Elsa. *La matrice de la race: Genealogie sexuelle et coloniale de la Nation française*, Paris: Éditions La Découverte, 2009.
- Elorza, Antonio. *Umma. El integrismo en el islam*. Madrid: Alianza editorial, 2002.
- Gabrieli, Francesco. *Storia della Letteratura araba*. Milán: Academia, 1967.
- Gallup Center of Muslim Studies, *Reporto n Muslim Amerciains*, consultado el 2 de marzo de 2009 <http://www.gallup.com/poll/116260/muslim-americans-exemplify-diversity-potential.aspx> 8 (2/03/2009).
- Gaudefroy-Demombines, Maurice. *Mahoma*, Madrid: Akal, 1990.
- Gibb, Hamilton Alexander Rosskeen. *Arabic literature*. London: Oxford University Press, 1926 (red. 1963).
- Guillaume, Alfred. *The Life of Muhammad*. London: Oxford University Press, 1974.
- Huart, Clement. *Littérature arabe*. Paris: Librairie Armand Colin, 1902, trad, española, Buenos Aires, 1941.
- Ibn al-Kalbī, Hišām. *Kitāb al-Aṣnām*. El Cairo: Imprimerie Bibliothèque Nationale, 2000.
- Ibn Hišām, Abū Muḥammad. *Al-Sīra Al-Nabawīya*, Dār Ihyā' Al-Turāz Al-'Arabī, Beirut, s.d
- Itaborahy, Lucas Paoli & Zhu, Jingshu. *State-Sponsored Homophobia. A world survey of laws: criminalisation, protection and recognition of same-sex love*. ILGA, 8th edition, consultada el 2 de noviembre de 2013 [http://old.ilga.org/Statehomophobia/ILGA\\_State\\_Sponsored\\_Homophobia\\_2013.pdf](http://old.ilga.org/Statehomophobia/ILGA_State_Sponsored_Homophobia_2013.pdf) (may 2013).
- Kugle, Scott and Hunt, Stephen. "Masculinity, Homosexuality and the Defence of Islam a Case Study of Yusuf al-Qaradawi's Media Fatwa". *Religion and Gender* vol. 2 nº 2 (2012), 254-279. *KWT Penal Code*, Law 31 of 1970, promulgated on 18.05.1390(H), 21.07.1970(G), translated by Meyer Reumann Legal Consultancy from the publication of the "Kuwaiti Legislation", issued by The Kuwaiti Lawyers Journal, Vol. 9, First Part.
- Lagrange, Frédéric. *Islam d'interdit, Islam de jouissances. La recherche face aux représentations courantes de la sexualité dans les cultures musulmanes*. Recherche inédite en vue de l'Habilitation à Diriger la Recherche (H.D.R.); Université Paris IV Sorbonne, 2007-2008.
- Lecker, Michael. *Jews and Arabs in Pre and Early Islamic Arabia*, Singapore - Sydney: Ashgate-Variorum, 1998.
- Linant de Bellefonds, Yves. *E.I.*<sup>1</sup>, s.v. "Kānūn", IV (1990), Leiden: E. J. Brill, 556-562.
- Makki-Hornedo Mahmoud, Magda. "Los Hermanos Musulmanes y la Revolución del 25 de enero: el islam político, de la ideología a la práctica" en *La Primavera Árabe ¿una Revolución regional?* Paloma González del Miño (Ed.). Madrid: UCM, 2013, 185-203.
- Martos Quesada, Juan. "El Corán como fuente de derecho en el Islam". *Cuadernos de Historia del Derecho*. 11 (2004): 327-338.
- Massad Joseph, Andoni. *Desiring Arabs*. Chicago: University Of Chicago Press, 2007.

## GUÍA DOCENTE

- Mernissi, Fatima. *El miedo a la modernidad. Islam y democracia*. Madrid: Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 1992.
- Milliot, Louis. *Introduction à l'étude du droit musulman*. París: Dalloz Cop, 2001.
- Naamane Guessous, Soumaya y Guessous, Chakib. *Grossesses de la honte*. Casablanca: Éditions Le Fennec, 2005.
- Nallino, Carlo-Alfonso. *La littérature arabe des origines à la fin du XV siècle*. Paris 1952-1966, 3 vols.
- Pellat, Charles. *Langue et littérature arabes*. Paris: Colection Armand Colin, n° 278, 1952.
- Peters, Rudolph. *E.I.<sup>2</sup>, s.v. "Zinā or Zinā'"*, XI (2005) Leiden: E. J. Brill, 551-552.
- Pew Research Center. *Rising Tide of Restrictions on Religion*, consultada el 4 de noviembre de 2013 <http://www.pewforum.org/2012/09/20/rising-tide-of-restrictions-on-religion-findings/> (20 de septiembre de 2012)
- Pizzi, Italo. *Letteratura araba*. Milan: U. Hoepli, 1903.
- Qotb, Mohammad. *Šubuhāt ḥawl al-islām*. Le Caire: Maktaba Wahba, 4ª ed., 1960.
- Radi Saadia. "Croyance et référence: L'utilisation de l'Islam par le *Fqih* et par la *šuwāfa* à Khénifra (Maroc)". *Annuaire de l'Afrique du Nord* 33 (1994): 189-199.
- Roscoe, Will and Murray Stephen. *Islamic Homosexualities: Culture, History, and Literature*. New York: New York University Press, 1997.
- Rubiera Mata, Mª Jesús. *La literatura árabe clásica*. Alicante: Universidad de Alicante, 1996.
- Ruíz Almodóvar, Caridad. "Mujer y sexualidad en el mundo musulmán" en *Hijas de Afrodita. La sexualidad femenina en los pueblos del Mediterráneo*. Ed. Aurelio Pérez Jiménez y Gonzalo Cruz Andreotti. Madrid: Ediciones Clásicas, 1996, 199-213.
- Saleh Alkhalifa, Waleed. "Amor, locura, muerte. Las dos caras del amor en la literatura árabe". *Al-Andalus Maghreb* 6 (1998), 47-75.
- Schacht, Joseph. "Sur l'expression `Sunna du Prophète'". *Mélanges d'Orientalisme offerts à Henri Massé*. Tehran: Tehran University Press, 1963, 361-5.
- Schacht, Joseph. *Introduction au droit musulman*. Paris : Maisonneuve, 1983.
- s.a. (Réd). *E.I.<sup>2</sup>, s.v. "Djāhiliyya"*, II (1977), Leiden: E. J. Brill, 393-394.
- Sécretariat Général du Gouvernement (SGG). *La Constitution*, 2011 [http://www.sgg.gov.ma/constitution\\_2011\\_Fr.pdf](http://www.sgg.gov.ma/constitution_2011_Fr.pdf) (consultado el 5/10/2012).
- Schmitt, Arno and Sofer, Jehoeda. *Sexuality an eroticism among males in Moslem societies*. New York: Haworth Press, 1992.
- Secretariat for Legal Affaires and Constitutional Development. *The Penal Code*. Sudan: 2003.
- Tamboleo García, Rubén. "La Revolución de los Jazmines: contexto, precedentes, motivaciones, y causas. Procesos de cambio en la primavera árabe" en *La Primavera Árabe ¿una Revolución regional?* Paloma González del Miño (Ed.). Madrid: UCM, 2013: 547-558.
- Tietze, Nikola. "Rachid Benzine, *Les nouveaux penseurs de l'islam* ", *Archives de sciences sociales des religions* [En ligne], 136 | octobre - décembre 2006, document 136-13, consulté le 04 août 2013. URL : <http://assr.revues.org/3863> 12 février 2007.

## GUÍA DOCENTE

Uruburu Colsa, Juan Manuel. «Los delitos *hudūd* en el derecho penal de los países árabes: reinstauración y continuidad», *Philología Hispalensis* 24 (2010): 87-109.

### Links de los Códigos Penales consultados

Código Penal de Argelia.

<http://abunawas-algerie.e-monsite.com/pages/planete-abu-nawas/code-penal-algerien-et-homosexulaite.html>

Código Penal de Baréin.

[http://www.vertic.org/media/National%20Legislation/Bahrain/BH\\_Code\\_Criminal\\_Procedure.pdf](http://www.vertic.org/media/National%20Legislation/Bahrain/BH_Code_Criminal_Procedure.pdf)

Código Penal de Comoras

[http://www.wipo.int/wipolex/es/text.jsp?file\\_id=208476](http://www.wipo.int/wipolex/es/text.jsp?file_id=208476)

Código Penal de Catar

<http://portal.www.gov.qa/wps/wcm/connect/8abaea8046be1deaae97ef70b3652ad8/PenaI+Code.pdf?MOD=AJPERES&useDefaultText=0&useDefaultDesc=0>

Código Penal de Comoras.

[http://www.wipo.int/wipolex/es/text.jsp?file\\_id=208476](http://www.wipo.int/wipolex/es/text.jsp?file_id=208476)

Código Penal de Egipto.

<http://www.4shared.com/web/preview/doc/w1LTDsLF>.

Código Penal de El Líbano

<http://archive.is/JIqP>

Código Penal de Emiratos Árabes Unidos

<http://es.scribd.com/doc/122309224/UAE-Penal-Code-amended-1987>

Código Penal de Iraq

[http://law.case.edu/saddamtrial/documents/Iraqi\\_Penal\\_Code\\_1969.pdf](http://law.case.edu/saddamtrial/documents/Iraqi_Penal_Code_1969.pdf)

Código Penal de Jordania

<http://corpus.learningpartnership.org/jordanian-penal-code-no-16-of-1960-selected-provisions-relating-to-women>

Código Penal de Libia

<http://www.aladel.gov.ly/main/modules/sections/category.php?categoryid=17>

Código Penal de Mauritania

<http://www.droit-afrique.com/images/textes/Mauritanie/Mauritanie%20-%20Code%20penal.pdf>



## GUÍA DOCENTE

Código Penal de Omán

<http://www.fiu.gov.om/files/english/Omani%20Penal%20Code/Royal%20Decree%20No.%207-74-1.pdf>

Código Penal de Siria

[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=243237](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=243237)

Código Penal de Sudán del Sur

[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=250684](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=250684)

Código penal de Túnez

<http://www.jurisitetunisie.com/tunisie/codes/cp/menu.html>

Código Penal de Yemen

<http://www.ilo.org/dyn/natlex/docs/ELECTRONIC/83557/92354/F1549605860/YEM83557.pdf>

Código Penal de Yibuti

<http://www.djibouti.mid.ru/doc/UK.htm>